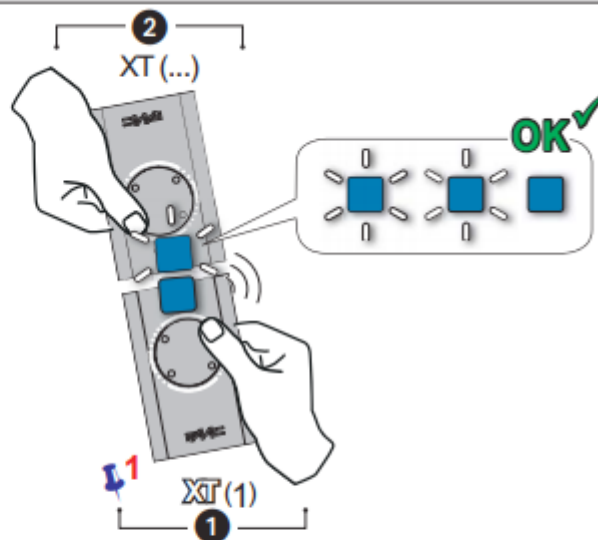
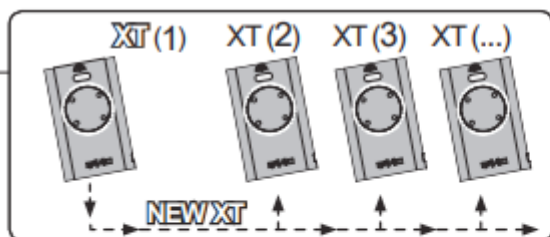


1

• tenere premuto • hold down • maintenir enfoncé • anhaltend drücken • mantenga presionado • houd ingedrukt •

2

• attivare apprendimento scheda ricevente (istruzioni scheda) • enable learning the receiver board (board instructions) • activer l'apprentissage sur la carte réceptrice (instructions carte) • lernen der empfangplatine aktivieren (anleitung platine) • active aprendizaje tarjeta ricevente (instrucciones tarjeta) • aanleren kaart ontvanger activeren (instructies kaart) •

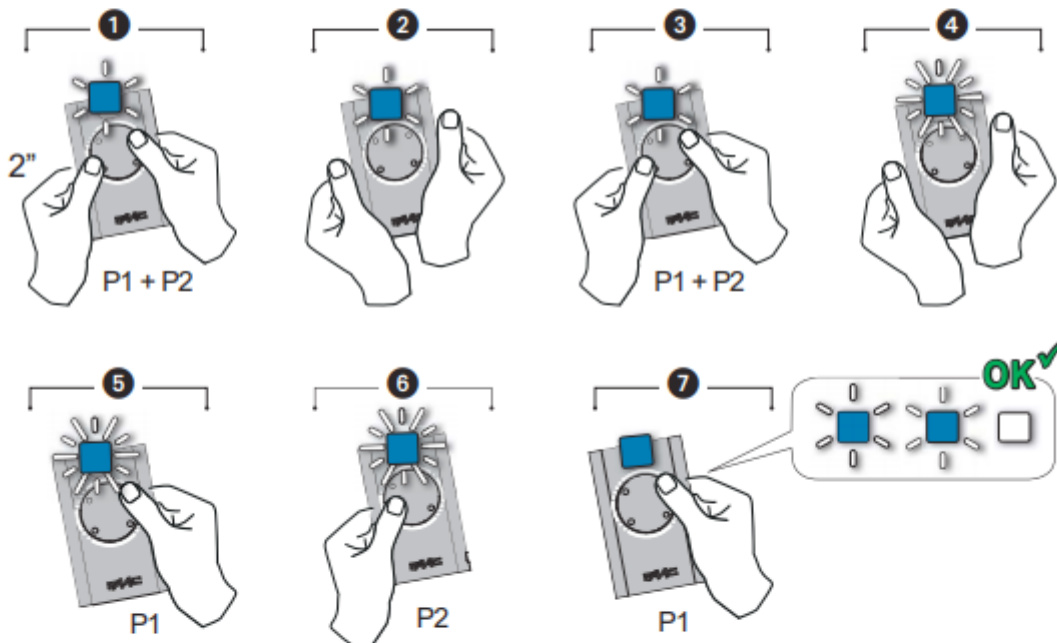


1

• Tenere premuto per primo il trasmettitore già memorizzato XT(1), poi il nuovo trasmettitore XT(...) • First hold down the transmitter already stored XT(1), and then the new transmitter XT(...) • Maintenir d'abord le premier émetteur déjà enregistré XT(1) enfoncé, ensuite le nouvel émetteur XT(...) • Zuerst den bereits gespeicherten Sender XT(1) gedrückt halten, dann den neuen Sender XT(...) • Mantenga pulsado primero el transmisor que ya ha memorizado XT(1), a continuación el nuevo transmisor XT(...) • Houd eerst de reeds opgeslagen zender XT(1) ingedrukt, daarna de nieuwe zender XT(...) •

• PROTEZIONE DA DUPLICAZIONE • PROTECTION AGAINST DUPLICATION • PROTECTION CONTRE LA RÉPLICATION • ZU DUPLIZIERENDER SCHUTZ • PROTECCIÓN CONTRA DUPLICACIONES • BEVEILIGING TEGEN DUPLICATIE •

• La procedura di protezione da duplicazione è irreversibile. La procedura trasforma il trasmettitore in XT 433 SL Programmabile. Dopo la protezione il trasmettitore non è duplicabile: può apprendere il codice, ma non può trasmettere il codice ad altri trasmettitori. • The protection against duplication procedure is irreversible. The procedure changes the transmitter into programmable XT 433 SL. After the protection, the transmitter cannot be duplicated: it can learn the code, but cannot transmit the code to other transmitters. • La procédure de protection contre la répliation est irréversible. Cette procédure transforme l'émetteur en XT 433 SL Programmable. Après la protection, l'émetteur ne peut pas être répliqué : il peut apprendre le code, mais ne peut pas le transmettre à d'autres émetteurs. • Das Verfahren des zu duplizierenden Schutzes kann nicht rückgängig gemacht werden. Das Verfahren verwandelt den Sender in einen programmierbaren XT 433 SL. Nachdem der Sender mit dem Schutz ausgestattet wurde, kann er nicht mehr dupliziert werden, er kann wohl den Code übernehmen, aber er kann den Code nicht an andere Sender übertragen. • El procedimiento de protección contra duplicaciones es irreversible. El procedimiento transforma el transmisor en XT 433 SL Programmable. Después de la protección el transmisor no se puede duplicar: puede adquirir el código pero no lo puede transmitir a otros transmisores. • De procedure voor beveiliging tegen duplicatie is onomkeerbaar. Deze procedure verandert de zender in een programmeerbare XT 433 SL. Na de beveiliging is de zender niet meer dupleceerbaar: de zender kan een code aanleren, maar kan deze code niet naar andere zenders overdragen. •



• Riconoscere XT Programmabile (non duplicabile) • Recognise programmable XT (cannot be duplicated) • Reconnaître XT Programmable (non répliable) • Erkennen von programmierbarem XT (nicht duplizierbar) • Reconocer XT se puede Programar (no se puede duplicar) • Programmeerbare XT (niet dupleceerbaar) herkennen

• Riconoscere XT non Programmabile (duplicabile) • Recognise non programmable XT (can be duplicated) • Reconnaître XT non Programmable (répliable) • Erkennen von nicht programmierbarem XT (duplizierbar) • Reconocer XT no se puede Programar (se puede duplicar) • Niet-programmeerbare XT (dupleceerbaar) herkennen

